

البنى الصوتية المتجاورة عند الحريري المقامة الدميائية أنموذجاً

الكلمات المفتاحية: الصوتية ، الحريري ، أنموذجاً

م.د. دعاء عدنان توفيق الركابي

أ.م.د. حيدر أحمد حسين الزبيدي

جامعة الإمام جعفر الصادق(ع) كلية الاداب

جامعة ديالى/كلية العلوم الاسلامية

duaa.alrikaby@gmail.comDr.hhhh31@gmail.com

الملخص

إن هدف الدراسة هو تقديم مصطلح حدثوي أسلوبى ، يعبق من الجماليات البلاغية ألا وهو (التجاور الأسلوبى) ، إذ يشتغل على وفق إجرائية تناغم المظاهر البلاغية في النصوص الأدبية ؛ للارتقاء بها إلى الشعرية ، ولأسيما النثرية منها بوساطة تواشجها وتشاكلها في البنية النصية ، وبعد سبر غور تلك النصوص ، رأينا في تراثنا القديم العديد منها تزخر بالفيض الجمالي المتجاور ، ولأسيما في البنية الصوتية للمقامات ، إذ إنها أرض خصبة لغرس التناغمات الموسيقية ، ولذلك سلطنا الضوء على إحدى هذه المقامات ليكون العنوان (البنى الصوتية المتجاورة عند الحريري ، المقامة الدميائية أنموذجاً) .

المقدمة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

والصلاة والسلام على أشرف الخلق أجمعين ، محمّد وآله بيته الطيبين الطاهرين وعلى صحبه المنتجبين..

أما بعد

فإن فضاء البلاغة ذو أفق رحب لاستقطاب دراسات حدثوية مختلفة ، وذلك من فيضها الجمالي ، ومرونة فنونها التي تكوّر اللغة لانتاج صور بليغة ، ولأسيما أنّ كلّ فن منها يمتاز بجمالية خاصّة ، وي طرح المدلولات بصورة مغايرة ، فحينما تجاور تلك المظاهر بعضها بعضاً تحدث ضجة جمالية غير مألوفة ، فتتشكّل الصور البلاغية بنسيج متشابك الدلالات ، في بناء علائقي متعاقد .

وحينما تتآزر البنى النصية بوساطة إجرائية التجاور الأسلوبى ، يرتقى الخطاب إلى الشعرية، ولأسيما البنى الصوتية منها ، فنرى أن المقامة جاءت محمّلة

بضربات إيقاعية متناغمة الوقع ، بين جناس وسجع وتكرار وتوازن ، ممّا يضفي غزارةً صوتية مؤثرة في أسمع متلقيها من جهة ، وصورة دلالية موحية في أذهانهم من جهة أخرى ، فهي تمكّنت من اللعب على الوتر الموسيقي ذي الأبعاد المعنوية.

فنسج الحريري من مقامته مقطوعة موسيقية دلالية ، تتجاوز فيها جمالية الأصوات مع أثرها الدلالي تارةً ، ومع عمق الصورة البيانية والتراكيب الجُمليّة تارةً أخرى ، وهذا إن دلّ على شيء فيدلّ على براعة كاتبها ، وذوقه البليغ .

وجاء تقسيم الدراسة في تمهيد من شقّين : أولهما : التجاور الأسلوبي لغةً واصطلاحاً ، ومعنى التجاور الصوتي ، وثانيهما : في بيان المقامة ، تعريفها ، تاريخها ، كاتبها ، ثمّ بيان علاقة الحريري بالمقامة .

وكان ترتيب الجانب الإجرائي التحليلي في مطلبين : أحدهما : تراكم التجاورات الصوتية ، الذي اختصّ ببيان بلاغة تجاور البنى الصوتية وتواليها ، وما تقضيه من إيقاعية جمالية ، ومعانٍ مكتنزة ، والآخر : التجاورات الصوتية مع البنى الدلالية والتركيبيّة ، الذي عنى بالمستويات الإيقاعية المتجاورة للمستويات الدلالية والتركيبيّة، والتي بتناسقها تكثّف الصور ، والمعاني الكامنة في البنية العميقة.

ثمّ خُتمت الدراسة بجملة من النتائج التي توصلت لها .

التمهيد

التجاور الأسلوبي لغةً واصطلاحاً :

التجاور لغةً : هو من جاوَرَ مُجاوِرَةً وجِواراً : بمعنى الجار الذي يجاورك، والمجاورة : الاعتكاف في المسجد ^(١) أي بمعنى مجاورة الإنسان للإنسان ، أو لشيء آخر على أن يكون هناك صلة بينهما .

وأما في الاصطلاح : وهو ((أن تتجاور وحدة لغوية مع أخرى من نوعها تتلوها أو تسبقها)) ^(٢) ، فيمثل بذلك تناسقاً نصياً بين الوحدات اللغوية ، التي بدورها تنثّ اتساقاً دلالياً وبلاغياً ، وبذلك يكون التجاور الأسلوبي هو ما ((يؤتّى به في النصوص الأدبية من أجل خلق التشويق والإثارة في العمل الفني ؛ لغرض لفت انظار المتلقين إلى المعنى الذي يريده المبدع، وهذا الأمر يحتاج إلى فنان ماهر

يعرف كيف يمزج الالوان البلاغية بعضها ببعض بصورة لا تفقد قيمتها الجمالية حينما تكون منفردة ، بل إنها تصبح بفعل هذا التجاور متوهجة تضيء عقل المتلقي نحو الطريق الاندهاش، وتروي ظمأه بفعل عذوبة تلك المظاهر البلاغية المتجاورة التي تقدم المعنى بأروع ما يكون ، فضلاً عن هذا فإنّ (التجاور الأسلوبي) في الخطابات الأدبية أحد أسباب شعريتها ((^(٣) ، وبذلك يكون التجاور الأسلوبي أحد التقنيات الجمالية التي يلجأ إلى الأديب ليرتقي بنصّه إلى الشعرية ، والتي تلقي على المتلقي صوراً فنية تفتح له باب التأويل ، للغوص في الدلالات المتجاورة ، والمعنى التي يرمي إليه تجاورها .

التجاور الصوتي :

تستمد النصوص الأدبية جماليتها من تواجح الشبكة العلائقية للدلالات اللفظية، فانسجام البنى يتحقق على وفق التوطيد العلائقي المعنوي والصوتي ، فالانسجام اللفظي يكون بالملاءمة بين الصوت والمعنى ، فهما يأتلفان كأنما مركب عضوي^(٤).

والصوت عند الجاحظ (ت٢٥٥هـ) هو ((آلة اللفظ، وهو الجوهر الذي يقوم به التقطيع، وبه يوجد التأليف ، ولن تكون حركات اللسان لفظاً ولا كلاماً موزوناً ، ولا منثوراً إلا بظهور الصوت))^(٥) ، وعن علاقة الصوت بقصدية المعنى قال ابن جنّي (ت٣٩٥هـ) : ((يجعلون أصوات الحروف تأتي على سمت الأحداث المعبر عنها))^(٦) .

فالصوت هو إحدى العوامل المثمرة لشعرية النص ، بوساطة الجمالية التي يبثها النغم الصوتي حيناً ، وما ينتجه من دلالات تنسجم فيها المعاني والأصوات حيناً آخر ، وبذلك يستمد النص قوّته وجمالته من تشاكل الأصوات مع بعضها البعض ، وتتاسقها دلاليّاً وجماليّاً للارتقاء بها إلى الشعرية ، بوساطة تتابعها بتواصل واستمراريتها الإيقاعية ، ف((الأصوات تمتلك حين تتكرر خصوصية كونية... وهذه تحرص على منح قيمة انفعالية وقدرة معينة على إنتاج الصور لمجموع المحتويات الفكرية بوساطة تنظيم محدد للعلاقات في نسق إيحائي))^(٧) ، فالصوت على حد تعبير جومسكي يعتمد على قدرة المبدع في استحضار المفردات

لجمال النص المقترح تشكيله في الذهن ، وهذا يعتمد على الحكم الحدسي للأديب ابتداءً من انتقاء المفردات، الذي تتحكم فيه العديد من العوامل منها ثقافية وسياقية وعقلية وغيرها من الأسباب ، وهذا يؤدي إلى الاختلاف في سلم الشعرية^(٨)، فهو وسيلة لغوية جمالية يوظفها المبدع على وفق ما يلائم مقتضى الحال .

وترجع جمالية الايقاع الصوتي من علاقتها بالمتلقي ، والتي تكون في عاملين: أحدهما: التشويق من التوقع الناشيء عن تكرار وحدة موسيقية معينة ، والأخر : المفجأة وخيبة الظن من النغمة غير المتوقعة والتي تولّد الدهشة لدى المتلقي^(٩) ، وبذلك تكون وسيلة رمزية تثير معنى إدراكياً ، فالصوت ودلالاته يشكلان علاقة موضوعية في التلقي لقيام نسبة الثابت والتنوع في الموسيقى^(١٠)، ويتمظهر مثل هذا التناسق الجمالي حينما تتجاوز البنى الصوتية ؛ لتحقق مقطوعة موسيقية تعجّ بالإحعاءات الدلالية ، ونخصّ بذلك المظاهر الصوتية البلاغية من جناس وسجع وتكرار ... الخ ، فكل من هذه الفنون يمتاز بنغمة صوتية خاصّة تختلف عن الآخر ، ويحمل قيمة دلالية متفاوتة .

وفي تراثنا العربي نصوص كثيرة ، تحمل صوتاً نغمياً جمالياً تبعاً لطبيعة الكاتب العربي الحاذقة ، ولكننا توقفنا عند ينبوع صوتي بلاغي ، لا تخلو سطوره من بنى صوتية متناسقة ومتجاورة ، ألا وهي المقامة التي تعدّ أرضاً خصبةً لمثل هذه الدراسات ، لما فيها من تحشيد بديعي لفظي صوتي ، فضلاً عن صورها البيانية ، وتراكيبها الجُمليّة التي جاءت مجاورة للبنى الصوتية ، تعضيداً للمعنى .

المقامة :

المقامة (لغةً) : جاء في لسان العرب بالفتح : المجلس والجماعة من الناس^(١١)، فقد ورد عن زهير بن أبي سلمى أنّه قال :

وَفِيهِمْ مَقَامَاتٌ حِسَانٌ وَجُوهُهَا وَأَنْدِيَةٌ يَنْتَابُهَا الْقَوْلُ وَالْفِعْلُ^(١٢)

وَأَمَّا اصطلاحاً : هي صورة قصصية مشوّقة ضمن حوار محدود^(١٣)، ومكّلف بالبديع ، فهي نوع من المحاورات الأدبية^(١٤)، وقيل : إنّها ((إرهابية قصصية وليست قصّة))^(١٥) ، فتمّة فروق بنائية بين القصة والمقامة ، ويتمثّل ذلك في شخصياتها وأحداثها وموضوعاتها ، ((فهي

حديث أدبي بايغ ، وهي أدنى إلى الحلية منها إلى القصة ، فليس فيها من القصة إلا ظاهر فقط))^(١٦) ، وبذلك هي استمدت من البلاغة والأسلوب المؤنق ما يمدّها بالجمالية ، وتأدية الغرض المطلوب في نقد الظواهر السلبية في المجتمع ولا سيما إن المجتمع آنذاك يعشق نقد الظواهر السلبية التي يتم تناولها في إطار بلاغي ساخر ، ولأن الأديب هو ابن البيئة ، فأدبه ((إنما يصدر عن إحساس عميق بمشكلات بيئته ينتخب منها ما يشاء ، وبوساطة إدراكه الذكي يعيد تنظيم تلك المشكلات في صورة فنيّة محاولاً وضع حلول نظرية لها إذا شاء وهو في كل ذلك يستخدم ما أتى من من طلاوة ومرونة وأصالة))^(١٧) .

وهذا الفنّ ابتدعه بديع الزمان الهمذاني (ت ٣٩٨هـ) وكتب فيه ، متخذاً شكلاً درامياً لم يُسبق إليه ، تتمتّ قي قصة قصيرة بطلها نموذج إنساني متسول لها راوٍ وبطل ، حدثها يحمل نقداً ساخراً ومفارقة اجتماعية ثائرة ، بُنيت في إطار من الصنعة اللفظية البلاغية^(١٨) ، وهي أيضاً ((تتطوي على آيات قرآنية كريمة ، وأحاديث نبوية شريفة ، وأمثال وحكم ، وتتظم في مفردات غريبة قلّ استعمالها أو اندثرت فهي تعدّ بحق ثروة لغوية ، ومادة أدبية دسمة))^(١٩) .

فاستطاع بديع الزمان أن يكثف الصنعة البديعية حتى صارت ملمحاً جمالياً يُبرّز نصوصه عن غيرها من النصوص النثرية ، كونها تحمل طاقة موسيقية عالية الوقع في أسمع متلقيها وأذهانهم ، و ((مهما يكن من أمر نبوغ البديع فسيظل سرّ خلوده كامناً في مقاماته التي أبدع فيها ما شاء له الإبداع ، والتي تعدّ أقدم نص لدينا تتبلور فيه سمات الفنّ المقامي))^(٢٠) .

الحيرى والمقامة :

هو أبو محمد القاسم بن علي بن محمد بن عثمان بن الحيرى البصري ، وقيل إنّه كان قبيحاً دميم الخلق ، ولد ونشأ في بلد قريب من البصرة تسمى المشان ، وسكن البصرة في محلة بني حرام ، وكان غايةً في الذكاء والفتنة والفصاحة والبلاغة ،

وله تصانيف تشهد بجمال قلمه، ولا سيّما (كتاب المقامات) التي أبرّ بها على الأوائل وأعجز الأواخر^(٢١) ، وقيل : إنّه ألفها في بغداد ، أو ألفها في البصرة وصعد بها إلى بغداد ، وكانت أربعين مقامة ، وقد توفي سنة ست عشر وخمسمائة في سكة بني حرام، والحريري كان نسبةً إلى الحرير وعمله أو بيعه^(٢٢) .

وكانت وجهة الحريري في مقامته تشبه وجه بديع الزمان ، ونعني بذلك العناية البالغة باللفظ ، ووضع الحريري لمقاماته ترتيباً وترقيماً ، فكل مقامة أخذت رقماً خاصاً بها ، وهذا معناه البناء المحكم ذو الحلقات ، ويعرّف في إولى مقاماته بالحاتر بن همّام وأبي زيد ، إذ جاء الأول إلى صنعاء ، ورأى شخصاً أتى حظاً من البلاغة ، ألا وهو أبو زيد السروجي ، حتّى صار الأخير يتقلد بين مقاماته أديباً مستجدياً من بلدة إلى أخرى^(٢٣) ، وصولاً إلى المقامة الرابعة (الدمياطية) والتي جاءت على وفق محاورة بين أبي زيد السرجي مع ابنه في المواصلة والمقاطعة بين الناس ، وسُمّيت بالـ(دِمْيَاطِيَّة) نسبةً إلى مدينة دِمْيَاط^(*) ، وقد تُرجمت هذه المقامة بأساليب بلاغية رائعة ، كان التجاور الأسلوبى مهيمناً عليها ، ولاسيّما التجاور الصوتي الذي كان السمة الأبرز فيها ، والجانب الفاعل في تصوير مضامين المقامة.

المطلب الأول : تراكم التجاورات الصوتية :

هو توالي البنى الصوتية وتتاسقها علانقياً على مستوى إيقاعي منظم يفرز نغمة جمالية تطرق أسماع المتلقي ، وتؤثر فيه ، محدثةً نوعاً من أنواع التشويق جراء ذلك الترتيب التراكمي .

وقد وظّف الحريري مثل هذا الأسلوب في مقاطع مقامته ، ومن ذلك قوله :

((فحينَ ملنا السرى ، وملنا إلى الكرى ، صادفنا أرضاً مُخضلةً الرّيا ، مُعتلة الصّبا ، فتخيرناها مناخاً للعيس ، ومَحَطّاً للتّغريس))^(٢٤)

احتلت البنى الصوتية الصدارة في نص الحريري ، إذ تعالى النغم الإيقاعي بوساطة التجاورات الصوتية التراكمية للألوان البلاغية ، محدثةً نسقاً جمالياً بارز الأثر ، فنلاحظ الوقع الموسيقي في الجنس المطرّف بين (ملنا - ملنا) فقصد بالأولى الملل والتعب والثانية أراد بها الميل إلى شيء معين ، وتبعه الجنس

المضارع بين (السرى - الكرى) تعظيماً للجناس السابق قاصداً بالسرى السير بالليل ، والكرى النوم ، مستمراً في خلق التجاورات الصوتية حينما جاء بالجناس اللاحق بين (الربا - الصبا) ، فجاءت الربا بمعنى الربوة المرتفعة عن الأرض ، واعتلال الصبا بمعنى الريح اللينة ، ثم ختم الكلام في هذه العبارة بنوع من الأسجاع التي تُعرف بالسجع المطرّف بين (العيس - التعريس) قاصداً بالأولى الإبل التي يخالط بياضها حمرة ، والثانية النزول بالليل في آخره ، والكلام بمجمله يتحدث عن تلك الرحلة التي أتعبت هذا الراوي في الليل ، ونتيجة ذلك التعب مال إلى النوم ، وبعدها استمر في رحلته ليصادف أرضاً تتمتع بميزات الإقامة بما فيها من اخضال الربا ، واعتلال الصبا ؛ ليجعلها مع أصحابه محطاً يضع فيها أحماله ، ومنزلاً يستقر فيها . وأجمل ما في ذلك تلك التجاورات الصوتية التي جاءت متواصلة ومتتابعة موافقة لصورة المعنى التي أراد إيصالها للمتلقي لتعبّر خير تعبير عن حاله ، فجاء الصوت بـ ((ذلك الاشتغال الفني الموحى بالتأثير ، والباعث على تأمل النص عبر حاسة السمع ، وحاسة البصر ، بل عبر تراسل الحواس لدى المتلقي))^(٢٥) ، وتلك هي وظيفة التجاورات الصوتية التي تتجلى عبر تقديم المؤلف بطريقة رائعة ومدهشة .

ومنه قوله :

((فَلَمَّا حَلَّهَا الْخَلِيطُ ، وَهَدَأَ بِهَا الْأَطِيطُ وَالْعَطِيطُ ، سَمِعْتُ صَيِّتًا مِنَ الرِّجَالِ ، يَقُولُ لِسَمِيرِهِ فِي الرِّجَالِ : كَيْفَ حُكْمُ سَيْرَتِكَ ، مَعَ جَيْلِكَ وَجِيرَتِكَ؟))^(٢٦)

فاعلية هذا النص تكمن في التنويعات الإيقاعية التي خلفتها التجاورات الصوتية ، التي أحدثها مبدع النص بوساطة التكرار الحاصل في حرف (الطاء) لخمس مرات ، وهو صوت مهموس لايهتزّ معه الوتران الصوتيان^(٢٧) ، وجاء تكراره في تلك الكلمات مطابقاً للمعنى ؛ لأنّ الأطييط في الأصل أصوات الإبل ، والغطييط أصوات الناس وهم نيام ، وعزّز من تواجد التكرار حضور الجناس بنوعيه الجناس المصحّف في (الرجال - الرجال) ، والجناس اللاحق في قوله (سيرتك - جيرتك) ، وبذلك تكون ((بنية الجناس ليست ذات قيمة إيقاعية فحسب ، وإنما بنية تعمل على المستوى الدلالي وتدفعه إلى النضج والاكتمال ،

من حيث حققت التوحد والتخالف على صعيد واحد))^(٢٨) ، وأحلى ما في هذا الجنس الأخير إته جاء بنكهة الاستفهام ؛ ليضفي عليه جمالاً يفوق غيره من الجناسات الأنفة الذكر .

والنص هنا يتحدث عن تلك الأرض التي سكنوها وهي مليئة بالاصحاب وبعد حلول الليل هدأت فيها أصوات الإبل وأصوات الناس النيام ولفت نظره اثنين من الرجال كانا بحكم الصحبة يتسامران في ذلك الليل ، فسأله عن سيرته مع أهل عصره وخصّ جيرانه بالذكر .

والأروع في تلك المحادثة بين هذين الرفيقين التي صورها المؤلف تلك المظاهر الصوتية التي عرف كيفية استعمالها في مواطنها دون الاخلال بها أو افسادها ، فأكمل حديثه على لسان أحد هذين الرفيقين بقوله :

((أرعى الجارَ ، وَلَوْ جَارَ ، وَأَبْذُلُ الْوِصَالَ ، لِمَنْ صَالَ ، وَأَحْتَمِلُ الْخَلِيطَ ، وَلَوْ أَبْدَى التَّخْلِيطَ ، وَأَوْدُ الْحَمِيمَ ، وَلَوْ جَرَّعَنِي الْحَمِيمَ ، وَأَفْضِلُ الشَّقِيقَ ، عَلَى الشَّقِيقِ ، وَأَفِي لِلْعَشِيرِ ، وَإِنْ لَمْ يُكَافِئْ بِالْعَشِيرِ ، وَأَسْتَقِلُّ الْجَزِيلَ ، لِلنَّزِيلِ ، وَأَعْمُرُ الزَّمِيلَ ، بِالْجَمِيلِ))^(٢٩)

البناء الصوتي في هذا النص قائم على تلك التجاورات التي صنعها الأديب متمثلةً في الجنس التام بين (الجار - جار) قاصداً بالجار الثاني معنى التعدي والميلان عن الحق ، وبين (الحميم - الحميم) قاصداً بالأولى الصديق المخلص ، والثانية الماء الحار ، وبين (العشير - العشير) قاصداً بالأولى الشخص القريب ، والثانية المكافأة ، وجاء الجنس المطرف بين (الوصال - صال) ، وجناس الاشتقاق بين (الخليط - التخليط) العائدة إلى الجذر الثلاثي للفعل (خَلَطَ) ، لتعطي الأولى معنى الصاحب ، والثانية بمعنى المزج والخلط بين الأمور الصالحة والطالحة، والجناس المصحّف بين (الشقيق - الشقيق) قاصداً بالشقيق المحب ، والشقيق الأخ من الأب ، والجناس المضارع في قوله (الجزيل - النزيل - الجميل) والسجع المتوازي في (النزيل - الجميل) .

وخلق الجنس المتجاور صورة إيقاعية متناسقة مع بيان حال الجيرة والصاحب والصديق، وعضد المعنى مجيء المفارقة ، التي تحمل في طياتها عنصر المفاجأة والدهشة عند المتلقي ، فهي ((تعبير لغوي بأسلوب بليغ يهدف إلى استثارة القارئ

وتحفيز ذهنه ، لتجاوز المعنى الظاهري المتناقض العبارة ، والوصول إلى المعاني الخفية ((^(٣٠))، وتمثّل ذلك في صورة تجانس فيها الجناس بالمفارقة في قوله (أرعى الجار ولو جار) وفي قوله (وأود الحميم ولو جرّعني الحميم) فيصطدم المتلقي بتلك الصورة التي تُبين حسن جيرة القائل ، في رعيه لمن كان جائراً عليه ، وفي صديقه المحب الذي يسقه الأذى والمر ، فنلاحظ في هذه الصور التي جاءت متلاحقة نغمة انتقالية بين أنواع الجناس والسجع ، أعطت المعنى بعداً مغايراً لما هو عليه .

ويستمر الحديث عن الجيل والجيرة عند ذاك الرجل الذي يقول على لسان مؤلف المقامة:

((وَأَنْزِلُ سَمِيرِي ، مَنْزِلَةَ أَمِيرِي ، وَأَحِلُّ أُنَيْسِي ، مَحَلَّ رَيْسِي ، وَأُودِعُ مَعَارِفِي ، عَوَارِفِي ، وَأُولِي مَرَأَفِي ، وَأَلِينُ مَقَالِي ، لِلْقَالِي ، وَأُدِيمُ تَسَالِي ، عَنِ السَّالِي ، وَأَرْضِي مِنَ الْوَفَاءِ ، بِاللَّفَاءِ))^(٣١)

يتمحور الجرس الموسيقي والتراكم الصوتي لهذا النص في توالي الجناسات متوسطة بالسجع ، كما هو ظاهر في الجناس المضارع بين (سميري - أميري) وبين (الوفاء - اللفاء)، وقصد بالفاء النقصان ، وجناس القلب بين (معارفي - عوارفي) ، وقصد بعوارفي بهباتي ، والجناس المحرّف بين (مرأفي - مرأفي) ، وجناس الاشتقاق في (مقالي - قالي) ، وقصد بالقالي المبغض ، وفي (تسالي - سالي) ، وقصد بالتسالي كثرة السؤال ، والسالي الناسي للمودة والتارك لها ، والسجع المتوازي (أنيسي - ريسبي) ، فتطرق هذه اللوحة الموسيقية أسمع المتلقي وأذهانه ، بالتعبير عن منزلة الصاحب بالتجاوز الجناسي السجعي ، وهذا ساهم في تفجير طاقات المعنى ، وبث الروح الجمالية فيه ، فالنفس الإنسانية تتوق دائماً إلى ما يحرك أذناها ، من أجل تلقي الدلالات بطريقة غير مألوفة .

ولذلك تمخضت العلاقة بين الصوت والمعنى ، على أنه ارتباط نابغ ((من كون الإطار الرؤيوي العام المرتبط باللفظ قادراً على استقطاب أو اقتناص الملائم والمنسجم معه موسيقياً ، بمعنى آخر : أن ثمة موازنة دقيقة بين الألفاظ ونغمها))^(٣٢)، وهذا ما بنى عليه الحريري نصه .

ومنه قوله :

((فَأَقْرَأْتُ الْجَمَاعَةَ الْقَنْبَ ، لِيَعْدِرَهُ مَنْ كَانَ عَتَبَ ، فَأَعْجِبُوا بِخُرَافَتِهِ ، وَتَعَوَّدُوا مِنْ آفَتِهِ ، ثُمَّ إِنَّا ظَعْنَا ، وَلَمْ نَذِرْ مِنْ اعْتَاضِ عَنَا))^(٣٣)

في ختام مقامة المؤلف قدّم ضربات نغمية تليق بمنتهى مقامته ؛ لتبقى عالقة في الأذهان يتذكرها كل من مرّ عليها ، ليعرف أن الخاتمة بهذه الطريقة قد حققت الفائدة المعنوية ، والقيمة الجمالية التي تضيفي على النص إيقاعاً متميزاً بفعل تلك التجاورات التي جسدها الجناس اللاحق بين (قتب - عتب) إذ قصد بالأولى خشب الرجل ، والجناس المذيل في قوله (خرافته - آفته) ، والجناس المطرف بين قوله (ظعنًا - عنا) ، والتقارب الصوتي بين عبارتي (ظعنًا - اعتاض عنا).

فبعد أن كشف المؤلف على لسان الحارث بن همام في منتهى مقامته عن هذين الشخصين المتسامرين وهما أبو زيد السروجي وابنه ، طلب السروجي من الحارث بعد أن عرفه الاستحمام لاتساخه درنه ، وظل يرقب مجيء أبي زيد ، فلما استبطأ الرجل قدومه ، ويأس من حضوره نهض ليحجج راحلته ، ليجد أن أبا زيد قد كتب بعض الأبيات موضحاً فيها للآخرين سبب عدم عودته ، ليتعجب بعد ذلك من كان في رفقته ، ويتعوذ من آفته في حسن التدبير والانصراف ، ليقول بعد ذلك الحارث بأنهم انصرفوا جميعاً ولم يعرف من أخذ حقهم من السروجي .

فالسر في قوة الجناس ((كامن في كونه يُقَرَّب بين مدلولي اللفظ وصورته من جهة وبين الوزن الموضوع فيه اللفظ ... من جهة أخرى))^(٣٤) ، ولذلك فإن الأديب وازن بين الحادثة وتجاسها الصوتي ، بوساطة استعماله للجناس المطرف والمذيل بزيادة حرف أو حرفين ، ليشاكل المعنى الذي أراده بأن أحد الأطراف كان هناك نقص في حاجته للطرف الآخر ، أمّا الآخر فقد امتلأ كيسه وحمل نفسه بالمغادرة دون أن يعطي الآخرين من هذا الكيس المملوء ، ولذلك فإن المبدع أحسن استعمال هذين الجناسين في هذا الموطن دون غيرهما .

المطلب الثاني : التجاورات الصوتية مع البنى الدلالية والتركيبية :

ونقصد به تلك الإجرائية التي تتناسق فيها التشاكلات الصوتية مع الدلالية أو التركيبية ، بصورة متآزرة ينسجم فيها الخطاب انسجاماً جمالياً ، بتلك النقلة

التجاورية بين مظهر بلاغي وآخر ، حتى تكاد تكون الصورة أقرب إلى الشعرية من غيرها .

وقد وظّف الأديب في مقامته مثل ذلك التكتيف الصوتي والدلالي ، كما في قوله :
 ((فَرَأَفْتُ صَحْباً قَدْ شَقُّوا عَصَا الشِّقَاقِ ، وَارْتَضَعُوا أَفَويقَ الوَفَاقِ ، حَتَّى لَاحُوا
 كَأَسْنَانِ المُشْطِ فِي الاسْتِواءِ ، وَكَالنَّفْسِ الوَاحِدَةِ فِي التَّيَامِ الأَهْواءِ))^(٣٥)

تقوم البنية الحضرورية لهذا النص على تجاور البنى الصوتية مع الدلالية ، والذي أدى إلى زيادة في وتيرة النسق الصوتي الصاعد المتفجر في النص ، بوساطة تكرار حرف القاف لسبع مرات ، والذي يعد صوتاً مهموساً ، فضلاً عن كونه لهوياً^(٣٦) ، فجاء صوت القاف موازياً للإرباك المعنوي في النص محدثاً قيمةً صوتياً عليا ، تختلف عن باقي النصوص الأخرى .

ولم يكتفِ الكاتب على لسان راويه بهذا التكرار الحرفي للقاف ، وإنما عمد على مزجه مع الألوان البلاغية الأخرى ، متمثلة في الكناية والتناص والاستعارة والجناس ، فالكناية وتناص المثل في قوله (شقوا عصا الشقاق) فهي كناية عن عدم الطاعة والاختلاف معهم ، والعصا تُضرب مثلاً^(٣٧) للاجتماع وانشقاقها يُضرب للافتراق الذي لا اجتماع بعده ، لكنه استعمل المثل بصورة معكوسة ، ثم عاد وجاور الاستعارة مع الجناس الاشتقائي ، في قوله (ارتضعوا أفويق الوفاق) ، فاستعار ارتضاع الأفويق للوفاق ، فرضاعة اللبن من الأم تولد محبة ومودة ، وهذا ما اتكأ عليه المعنى الاستعاري ، فالمحبة حاصلة بينهم بفعل الوفاق ، الذي يعطي معنى ترك الخلاف .

وإزداد النص بلاغة بحضور التشبيه مع تناص المثل ، والسجع المطرف في قوله (كأسنان المشط^(٣٨) في الاستواء ، وكالنفس الواحدة في التيام الأهواء) ، إذ صور الحريري تساويهم باستعمال التشبيه ، ليتم هذا المعنى الصور السابقة التي تتحدث عن وحدتهم أثناء السفر ، وهذا الأمر مطلوب في السفر فالوحدة هي العنوان الأبرز مهما اختلف الناس في انتمائهم وقومياتهم ؛ لأنّ الخوف من المجهول يوجب الوحدة دوماً ، ولذا ختم عبارته بالسجع المطرف في قوله (الاستواء - الاهواء) .

ومن تلك التصويرات البلاغية المتجاورة في قوله :

((وَلَا أَدْعُ إِيْعَادِي ، لِإِعْعَادِي ، وَلَا أَعْرِسُ الْأَيَادِي ، فِي أَرْضِ الْأَعْعَادِي ، وَلَا أَسْمَحُ بِمُؤَاسَاتِي ، لِمَنْ يُفْرَحُ بِمَسَاتِي))^(٣٩)

تفيض المدلولات الجمالية في النص ، بوساطة زجّ الفنون البلاغية بطريقة مكثفة ، من خلال رقد التجاورات الصوتية بالبنى الدلالية ، مبتدأً بجناس الاشتقاق في لفظتي (إيعادي - المعادي) قاصداً بالأولى التهديد والتخويف ، ثمّ عمد إلى رقد الجناس المضارع في لفظي (الأيادي - الأعادي) بالاستعارة المكنية ، وذلك في صورة (غرس الأيادي) أي بمعنى لا أصنع النعمة والمعروف في غير أهلها ، ثمّ أشرك التضاد بالسجع المطرّف ، وذلك في قوله (مواساتي - مساءاتي) والتضاد في توسط لفظة (فرح) مع إيهام التضاد في (موساتي) وبين الضدية في (المساءة)، إذ أن الموساة تكون لتعزية صاحب المصيبة ، وهي وجه من وجوه الحزن ، وأمّا المساءات فهي الحزن بعينه ، وبذلك جاءت بصد من الفرح ، إذ إن ((قانون التضاد يوجد شبكة من العلاقات التي تتنامى فيها الأنساق المتضادة في النص))^(٤٠) فالأديب هنا جعل كلماته تلاحق بعضها البعض موسيقياً ودلاليةً ، ومعنى العبارة أنه لا يسمح أن يواسى من قبل شامت يفرح بأحزانه .

فالقارئ يشعر بنغم الإيقاع المتجاور للأنسجة الدلالية ، مكوناً ديباجةً حاكها بخيوط بلاغية ، بين الجناس والمجاز ، والسجع والتضاد ، وهذا هو الشيء المطلوب بتقديم كلّ مألوف بطريقة تثير انفعال المتلقي .

ويكمل السروجي كلامه قائلاً :

((بَلْ نَتَوَازَنُ فِي الْمَقَالِ ، وَزَنَ الْمِثْقَالِ ، وَتَتَحَادَى فِي الْفَعَالِ ، حَدُّو النَّعَالِ ، حَتَّى نَأْمَنَ التَّغَابِنَ ، وَنُكْفَى التَّضَاعُنَ))^(٤١)

يلوّن الكاتب خطابه بجملة من الألوان البلاغية المتشابهة ، المتناغمة مع بعضها بحبكة تجاورية متميّزة ، فيتصدّر التشبيه المزيّن بالجناس نصّه هذا في (توازن في المقال ، وزن المثقال) ، دلالة على أهمية التساوي بينهم ، فالميزان يزن الماديات في كفيه مستعملاً المثقال أداة للوزن ، كذا الحال بينهم ، مع وجود الجناس المطرّف بين (المقال - المثقال) ، بزيادة حرف واحد في لفظة المثقال ،

وهذا يتناسب مع حال الميزان ، الذي تُثقل فيه كفة على أخرى لقياس الوزن ، فجاء النص متناغماً صوتياً ودلالياً .

ويرسم التشبيه لوحةً بلاغيةً مكمّلةً لما قبلها في قوله (ونتحاذى في الفَعَال ، حذو النَّعَال) ، والفَعَال بفتح الفاء اسم للفعل الحسن والقبيح الذي يصدر عن فاعله ، واستعمل الأديب في صورته التشبيهية مثلاً^(٤٢) تضربه العرب للتسوية بين شيئين ، مع استعمال الجناس اللاحق بين (الفَعَال - النَعَال) ، الذي عَضد الصورة بلمسة جمالية ، ثمّ جاء بحسن التعليل في (حتّى) فالكلام الذي يلحقها يُعلّل مسألة التساوي التي عرضها ، إذ لحقها قوله (نأمن التغابن ، ونكفي التضامن) وقد صاغ تعليله بضربات إيقاعية تثير متلقيها ، من التوازن بين (نأمن - نكفي) والسجع المتوازي بين (التغابن - التضامن) ، فتوالي القيم الصوتية ((متشابكة متداخلة تتآزر وتتناغم لتعطي للأسلوب صورته الصوتية اللافتة المؤثرة))^(٤٣).

استطاع الأديب أن يرفد نصّه بإيحاءات دلالية تبتّ من تجاور البنى الصوتية المتآزرة بالصور التشبيهية ، فينتقل المتلقي إلى المعنى عبر جسور جمالية تحمل في طياتها تدفق الدلالات .

ثمّ قال :

((وَكَيْفَ يُجْتَلَبُ إِنْصَافٌ بِضَيْمٍ ، وَأَنْى تَشْرِيقُ نَفْسٍ مَعَ غَيْمٍ؟ وَمَتَى أَصْحَبٌ وَدٌّ بَعْسَفٍ، وَأَيُّ حَرٍّ رَضِيَ بِخُطَّةِ حَسَفٍ))^(٤٤)

يقوم النص على جملة من التراكيب الاستفهامية المجازية ، التي جاءت متجاورة مع الفنون الصوتية ، فابتدأ الكلام باستفهام تعجبي بقوله (كيف يجتلب إنصاف بضم) ، بمعنى أن الإنسان إذا أنصف وعدل في شيء ما لا يعدل بالضميم ، فالضميم هو فعل يسبب الظلم والإذلال للإنسان ، وهذا ما لا يقبله العقل أن يصاحب الضيم الإنصاف والعدل ، لذا جاء الإستفهام بهذه الصيغة التعجبية ، ثمّ يلاحق هذا الاستفهام استفهامات خرجت لغرض النفي بقوله (وأنى تشرق نفس مع غيم ؟ ومتى أصحاب ود بعسف ، وأي حرّ رضي بخطّة خسف) ، إذ نكر الاستفهام المتواشج مع الاستعارة ، إذ استعار الشروق للنفس ، ونفى أن تشرق وتبتهج النفس مع وجود ما يخيم عليها من ضيق وألم ، ونفى كذلك اصطحاب الود

مع الجور، فالعلاقة بين اللفظين متضادة ، ونفى أيضاً أن يرضى الإنسان الحر ذو النفس الأبية بمنزلة الإهانة والإذلال ، فالخطة بمعنى المنزلة ، والخسف بمعنى النقصان والإذلال.

ووظف الحريري في نصّه المنسوح من التراكيب الاستفهامية المتلاحقة ، وقعاً نغمياً بوجود الجناس المضارع بين لفظتي (ضيم - غيم) ، والجناس اللاحق بين لفظتي (عسف - خسف) ، والتي تناسقت موسيقياً ، فكلا الجناسين امتاز بتغيير حرف في مطلع الكلمة ، وهذا ما يعطي ترانجية إيقاعية مغايرة .

وبذلك جعل الأديب مقطوعته المبنية على وفق التراكيب الاستفهامية المتجاورة مع الجناسات التي تركت اثرها على المستويين الدلالي والصوتي؛ فالمستوى الصوتي ((تمهيد ضروري للمعنى))^(٤٥) ، وجاء محملاً بطاقة دلالية تمتد وأصرها بين التجاورات الإيقاعية ، والتجاورات الإيقاعية والتركيبية ، وهذا ما يُثمر من قيمة المعنى المراد إيصاله للسامع .

ومنه قوله :

((قد تناهينا في المهلة ، وتماديننا في الرحلة ، إلى أن أضغنا الزمان ، وبان أن الرجل قد مان ، فتأهبوا للظن ، ولا تلؤوا على خضراء الدمن))^(٤٦)

تتعالى التجاورات البلاغية من صوتية وتركيبية ودلالية في هذا النص ، إذ يأتي السجع المرصع بين (المهلة - الرحلة) والنقارب الصوتي بين (تناهينا - تماديننا) مشكّلاً لحناً تجاورياً يعجّ بالجمالية ، وشاكلهما أسلوب الحذف في (تماديننا في الرحلة) على تقدير (تماديننا في ترك الرحلة وانتظارها) ، وهذا ما جعل النص مختزلاً للدلالات الكامنة في بنيته العميقة ، ثم انتقل إلى المجاز المرسل للعلاقة الجزئية في (أضغنا الزمان) حيث ذكر الكل وأراد الجزء ، فالزمان يشمل مداليل كثيرة ، من الوقت واليوم والغروب والشروق والفجر ... الخ ، لذا قصد بذلك اليوم ، الذي هو جزء من الزمان ، فهم أضعوا يومهم ولم يضيعوا زمنهم ، وعصّد المعنى بالجناس المطرّف بين (الزمان - مان) ، وقصد بالثانية معنى الكذب ، وبالجناس المضارع بين (بان - مان) ، حتّى جاء بالسجع المتوازي في (الظن - الدمن) ، وهذا ما جعل النص غني بالتجاورات الصوتية المتتالية والمتتابعة ، ممّا يستهوي أذن السامع ، وختم نصّه بتناص حديث نبوي متواشج مع الكناية ، بقوله (لا تلؤوا

على خضراء الدمن^(٤٧)) ، فخضراء الدمن هي عشب المزابل ، هي حسنة المنظر سيئة المخبّر ، كناية على أن أبا زيد أبدى لهم من فصاحته ، وهذا حسنه ، وأخفى لهم سوء باطنه بكذبه وإخلاف وعده ، حتّى عطّلهم عن سفرهم نهائياً في انتظاره ، وإن ارتفاع القيمة الدلالية والصوتية هنا في النص جاءت لتعبّر عن الألم والغصّة ، التي تركها السروجي في نفس قائل هذا النص ، فكانت بمستوى الحدث وتعبيراً عن الموقف الذي أحدثه فيهم .

ويلحظ قارئ النص كثافة التجاورات التي حاكها الحريري بطريقة فنية جمعت مظاهر بلاغية مختلفة ، مستثمراً من كل فن ما يحويه من جمالية ، للوصول إلى اللغة الشعرية ، ويفاجئ المتلقي بإيغاله في المعنى بوساطة اللعب بالخيال ، وخلق صوراً دلالية وصوتية تخرق الحدود المألوفة للغة .

الخاتمة

توصّلت الدراسة إلى جملة من النتائج الآتية :

- التجاور الأسلوبي مصطلح حديث قائم على تجاور الألوان البلاغية مع بعضها؛ إذ ترتقي اللغة النثرية بفعالها إلى مصافي الشعرية .
- الذي يقرأ النصوص المقامية عند الحريري على وجه العموم ، والمقامة الديمياطية على وجه الخصوص يرى أن الحريري يعتمد إلى استعمال مفهوم التجاور الأسلوبي في بث أفكاره ، ومعالجة الظواهر السلبية في مجتمعه .
- من يُنعم النظر في المقامة الديمياطية يرى أن التجاورات الصوتية تشكّل الأعمدة المهمة لإنشاء هذه المقامة ، حتّى أنّ مؤلفها تتوّع في توظيف أقسام من هذه المظاهر البلاغية بكثرة ؛ لتحقيق الهدف المنشود الذي صيغت من أجله .
- في قسم من مواطن المقامة نرى أن الحريري يعتمد إلى استعمال ألواناً صوتية تتوافق مع المعنى وكأن هذه الفنون البلاغية - الصوتية - لسان حال تتحدّث عن تلك الفكرة .
- لا يعتمد الحريري على الإيقاع والنغم المنبعث من التجاورات الصوتية وحدها ، فهو كذلك يمزج مع تلك المظاهر الصوتية مظاهر دلالية وتركيبية ؛ لتخرج المقامة بأبهى حلّة .
- لا نبالغ إذا قلنا إن منشئ المقامة ركّز على الجناس بأقسامه في المقامة لما يحدثه هذا النوع من تأثير في المتلقي ، وإدهاش صوتي عند الآخرين لا يغادره من الوهلة

الأولى ، وحتى تبقى لذّة ذلك الجناس في وعي القارئ عمد الى تعزيده بالتجاورات البلاغية الأخرى .

• نتيجة الأثر البالغ الذي يُحدثه السجع حينما يتوافر في النصوص فقد استعمله صاحب المقامة بكل أنواعه ؛ ليضفي عليها رونقاً وبهجةً وطلاوةً يستشعرها المتلقي عند مغادرة كل منتهى فقرة ، ودائماً ما نرى أن مصطلح التوازن حاضر إلى جواره زيادةً في رُقي المقامة .

• استطاع صاحب المقامة أن يمزج بين حس الفكاهة ومعالجة الظواهر السلبية في مجتمعه آنذاك ، بأسلوب رائع من دون أن يلجأ إلى التجريح أو القدح في الآخرين متكئاً على الألوان البلاغية في صناعة مقامته معتمداً على أسلوب ضخّ العدد الأكبر من هذه المظاهر تحت مسمّى التجاور الأسلوبي ، ولعلّ هذا أحد أسباب خلودها إلى يومنا هذا .

Abstract

The adjacent acoustic structures at Hariri are established as the dominant model

Key words: acoustic, Hariri, model

Haydar ahmad husayn duea eadnan tawfiq

University of diyala

college Of Islamic sciences

The aim of the this study is to present recent style , cling to aesthetics. It is the stylistic juxtaposition , it works according to procedural harmony in literary texts ,to promote them to the poetic , especially the prosaic texts and their formation in text . Later we saw many in our traditional heritage as distinguished and valuable texts to infuse musical harmonies. Therefore we shed light our attention to one of these Maqamats to form a title (the structures of acoustic juxtaposition at Al-Hariri , (Damietta Maqamat is as a model

الهوامش

(١) ينظر : لسان العرب : مادة (جور).

(٢) معجم المصطلحات الألسنية : ١٥٨ .

(٣) شعرية التجاور الأسلوبي في نهجي البلاغة والسعادة : ٧ .

- (٤) ينظر : مناهج النقد الأدبي : ١٨١ .
- (٥) البيان والتبيين : ١ / ٧٩ .
- (٦) الخصائص : ٢ / ١٥٩ .
- (٧) اللغة الشعرية : ١٣٨ .
- (٨) ينظر : النقد الصوتي : ٢٠٣ .
- (٩) ينظر : فلسفة الجمال : ١٦٢ .
- (١٠) ينظر : الأسلوبية الصوتية بين النظرية والتطبيق : ٦٨ ، ٧٦ .
- (١١) ينظر : لسان العرب : مادة (قوم) .
- (١٢) شرح ديوان زهير بن أبي سلمى : ١١٣ .
- (١٣) ينظر : المقامة : ٩ .
- (١٤) الرسالة العذراء : ٧ .
- (١٥) فنّ المقامة بين الأصالة العربية والتطور القصصي : ١٠٥ .
- (١٦) المقامة : ٩ .
- (١٧) فن المقامات بين المشرق والمغرب : ١٤ .
- (١٨) ينظر : م . ن : ٨ .
- (١٩) فن المقامة ، النشأة والتطور ، دراسة وتحليل : ١٢٤ .
- (٢٠) نشأة المقامة في القامة في الأدب العربي : ٥٤ .
- (٢١) ينظر : معجم الأدباء : ٥ / ٢٢٠٢ .
- (٢٢) ينظر : وفيات الأعيان : ٤ / ٦٤ .
- (٢٣) ينظر : المقامة : ٥٠ .
- (*) مدينة قديمة بين تنيس ومصر على زاوية بين بحر الروم والنيل ، مخصوصة بالهواء الطيب وعمل ثياب الشرب الفائق ، وهي ثغر من ثغور الإسلام : ينظر : معجم البلدان : ٢ / ٤٧٢ .
- (٢٤) شرح مقامات الحريري : ١ / ١٦٢ .
- (٢٥) مرآيا المعنى الشعري : ٥٦٣ .
- (٢٦) شرح مقامات الحريري : ١ / ١٦٢ .
- (٢٧) ينظر : الأصوات اللغوية : ٢٣ .
- (٢٨) بناء الأسلوب في شعر الحداثة : ٣٣٢ .
- (٢٩) شرح مقامات الحريري : ١ / ١٦٣ .
- (٣٠) المفارقة في شعر المتنبي ، د. عبد الهادي خضير : ٩١ .
- (٣١) شرح مقامات الحريري : ١ / ١٦٣ .

- (٣٢) اللسانيات ونظرية التواصل : ٤٨ .
- (٣٣) شرح مقامات الحريري : ١ / ١٨٦ .
- (٣٤) المرشد إلى فهم أشعار العرب وصناعتها : ٢ / ٦٦٣ .
- (٣٥) شرح مقامات الحريري : ١ / ١٥٨ .
- (٣٦) ينظر : الأصوات اللغوية : ٨٤ .
- (٣٧) مأخوذ من المثل القائل : (شقّ فلان عصا المسلمين) بمعنى فرّق جمعهم ، ينظر : مجمع الأمثال للميداني : ١ / ٣٦٤ .
- (٣٨) مأخوذ من المثل (سَوَاسِيَةٌ كَأَسْنَانِ الْمُشْطِ) ، ينظر : م . ن : ١ / ٣٢٩ .
- (٣٩) شرح مقامات الحريري : ١ / ١٦٥ .
- (٤٠) جماليات النسق الضدّي ، د. سمير الديوب : A١٠١ .
- (٤١) شرح مقامات الحريري : ١ / ١٦٧ .
- (٤٢) مأخوذ من المثل القائل: (جَزَيْتُهُ حَذْوُ النَّعْلِ بِالنَّعْلِ) : ينظر : مجمع الأمثال للميداني : ١ / ١٧٥ .
- (٤٣) البلاغة الصوتية في القرآن الكريم : ٢٧ .
- (٤٤) شرح مقامات الحريري : ١ / ١٦٧ .
- (٤٥) نظرية الأدب : ٢١٣ .
- (٤٦) شرح مقامات الحريري : ١ / ١٨٠ ، ١٨١ .
- (٤٧) تناص مع الحديث النبوي : (إياكم وخضراء الدمن) ، ينظر : كشف الخفاء : ١ / ٢١٠ .

المصادر

* القرآن الكريم.

- i. الأصوات اللغوية ، د. إبراهيم أنيس ، مكتبة الأنجلو ، القاهرة ، ٢٠٠٧م .
- ii. البلاغة الصوتية في القرآن الكريم ، د. محمد ابراهيم شادي ، ط ١ ، الرسالة ، ١٩٨٨م .
- iii. بناء الأسلوب في شعر الحداثة ، التكوين البديعي ، د. محمد عبد المطلب ، ط ٢ ، دار المعارف ، القاهرة ، ١٩٩٥م .
- iv. البيان والتبيين ، أبو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ ، تح : عبد السلام محمد هارون ، ط ٧ ، مكتبة الخانجي ، القاهرة ، ١٩٩٨م .
- v. الخصائص ، أبو الفتح عثمان بن جني ، ط ٤ ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، د. د .

- .vi الرسالة العذراء ، ابراهيم بن محمد بن المدبر ، دار الكتب المصرية ، القاهرة ، ١٩٣١م .
- .vii شرح ديوان زهير بن أبي سلمى ، شرح ثعلب ، الدار القومية ، القاهرة ، ١٩٦٤م .
- .viii شرح مقامات الحريري ، أبو العباس أحمد بن عبد المؤمن القيسي الشريشي ، تح : محمد أبو الفضل ابراهيم ، د.ط ، المكتبة العصرية ، بيروت ، ١٩٩٢م .
- .ix فلسفة الجمال ، محمد زكي العشماوي ، دار النهضة ، بيروت ، ١٩٨١م .
- .x فن المقامات بين المشرق والمغرب ، د. يوسف نور عوض ، ط ١ ، دار القلم ، بيروت ، ١٩٧٩م .
- .xi فن المقامة ، النشأة والتطور دراسة وتحليل ، محمد هادي مرادي ، مجلة التراث الأدبي ، السنة الأولى ، العدد الرابع ، ١٤٣٠هـ .
- .xii فن المقامة بين الاصاله العربية والتطور القصصي ، د. عباس مصطفى الصالحي ، سلسلة الموسوعة الصغيرة (١٤٧) ، دار الشؤون الثقافية ، بغداد ، ١٩٨٤م
- .xiii كشف الخفاء ومزيل الإلباس ، أبو الفداء إسماعيل بن محمد بن عبد الهادي الجراحي العجلوني الدمشقي ، تح : عبد الحميد هنداوي ، ط ١ ، المكتبة العصرية ، ٢٠٠٠م .
- .xiv لسان العرب ، ابن منظور ، راجعه وصححه نخبة من الأساتذة المختصين ، د. ط ، دار الحديث ، القاهرة ، ٢٠٠٣م .
- .xv اللسانيات ونظرية التواصل ، د. عبد القادر الغزالي ، ط ١ ، دار الحوار ، سوريا ، ٢٠٠٣م .
- .xvi اللغة الشعرية (دراسة في شعر حميد سعيد) ، محمد كنوني ، دار الشؤون الثقافية ، بغداد ، ١٩٩٧م .
- .xvii مجمع الأمثال ، أبو الفضل أحمد بن محمد بن إبراهيم الميداني النيسابوري ، تح : محمد محيي الدين عبد الحميد ، د. ط ، دار المعرفة ، بيروت ، د.ت .
- .xviii مرآيا المعنى الشعري ، أشكال الأداء في الشعرية من قصيدة العمود إلى القصيدة التفاعلية ، د. رحمن غركان ، ط ١ ، دار صفاء ، عمان ، الأردن ، ٢٠١٢م .
- .xix المرشد إلى فهم أشعار العرب وصناعتها ، عبد الله الطيّب ، ط ٣ ، الكويت ، ١٩٨٩م .

- XX. معجم البلدان ، شهاب الدين أبو عبد الله ياقوت بن عبد الله الرومي الحموي ، ط ٢ ، دار صادر ، بيروت ، ١٩٩٥ م .
- XXI. معجم المصطلحات الألسنية ، د. مبارك مبارك ، ط ١ ، دار الفكر اللبناني ، بيروت ، ١٩٩٥ م .
- XXII. المقامة ، اشترك في وضع هذه المجموعة لجنة من أدباء الأقطار العربية ، ط ٣ ، دار المعارف ، القاهرة ، د.ت .
- XXIII. مناهج النقد الأدبي ، في النظرية والتطبيق ، ديفيد ديتش ، ترجمة : محمد يوسف نجم ، دار صادر ، بيروت ، ١٩٦٧ م .
- XXIV. نشأة المقامة في الأدب العربي ، د. حسن عباس ، دار المعارف ، د.ت .
- XXV. نظرية الأدب ، رينيه وليك ، ووأستن وآرن ، تعريب د. عادل سلامه ، دار المريخ للنشر ، الرياض ، المملكة العربية السعودية ، ١٩٩٢ م .
- XXVI. النقد الصوتي - الآفاق النظرية وواقعية التطبيق (مسرحية الحر الرياحي أنموذجاً) ، د.قاسم راضي ، (بحث) ضمن كتاب الشعر والمناهج النقدية الحديثة ، علي الطائي ، ط ١ ، دار الشؤون الثقافية العامة ، بغداد ، ١٩٩٨ م .

الدوريات

- i. الأسلوبية الصوتية بين النظرية والتطبيق ، د. ماهر مهدي هلال ، آفاق عربية ، ١٢٤ ، س ١٧ ، ١٩٩٢ م .
- ii. جماليات النسق الضدّي ، شعر أبي العلاء المعري إنموذجاً ، د.سمر الديوب ، مجلة التراث العربي ، ع ١١٠ ، سنة ٢٠٠٨ .
- iii. المفارقة في شعر المتنبي ، د.عبد الهادي خضير ، مجلة كلية التربية للبنات ، جامعة بغداد ، ع ١١ (٣) ، ٢٠٠٠ م .

الرسائل والأطاريح

- i. شعرية التجاور الأسلوبية بين نهجي البلاغة والسعادة ، حيدر أحمد حسين الزبيدي ، أطروحة دكتوراه ، كلية الآداب ، الجامعة المستنصرية ، بغداد ، ٢٠١٣ م .